

Art des Fahrzeuges
Lastwagen oder
Sattelschlepper (Fahrgestell)

Fabrikmarke
SAURER

Typ
D 290 BF 6x4

ZUSATZKARTE
Typ und Hersteller
CH 3716 72

EK

Hersteller Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
Erkennungsmerkmale "D 290 BF 6x4" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette links, im Einstieg
Fahrgestellnummer vorn, oben auf linkem Längsträger, hinter Stossbalken
Motorkennzeichen "D 3 K T - B" links, vorn seitlich am Motorblock
Hauptimporteur -
Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell 3 (h=Doppelachse) Anzahl Räder 10
Anzahl Achsen mechanisch, mit hydraulischer Lenkhilfe
Lenkung mechanisch *)
Getriebe *)
Anzahl Gänge v = drucklufthydraulisch / h = Druckluft
Betriebsbremse 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf DA
Hilfsbremse) Federspeicher abstufbar, auf DA, Betriebsdruck
Feststellbremse) aus sep. Behälter, Notlösevorrichtung auf HA-Kreis
Dauerbremse) mech. Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder
2-Kreis-Kontrolle) ***

Motor	SAURER	Typ	D 3 KT-B
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	130	Hub	150
Bohrung	11940	Steuer-PS	60,81
Hubraum	206	bei U/min	2000
Leistungs-kW	280 DIN		
PS			
Lärm- Standmess.	79,0	dB/A bei U/min	1500 **)
Schalldämpfer	1 Topf = 1090, oder 1000 x 300 x 250 mm+++)		
Abgasprüfung	Bosch-Schwärzungszahl 2,7 (1000 min. ⁻¹)		
	Barharach = 4,0		

Karosserie Frontlenkerkabine
Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph km/h
Sicherheitsgurten Rückspiegel links/rechts
Unterlegkeil 2/ 430x150x200 mm Zugvorrichtung nach Wunsch
Diebstahlsicherung -
Anzahl Plätze 2 - 6 v 2 - 6 M h
Masse §) innen aussen
Länge 6915 Achsabstand / +)
Breite 2300 Spurweite v 1938 - 2006
Höhe 2950 h 1690 - 1860
Breite 2500 Spurweite v 2058 - 2126
Überhang v 1655 h 1780 - 2163
h 1600 Spurkreis s 14200 r 14150
Doppelachse h 1320/1365

Gewichte §)	vorn	hinten	total
Leergewicht	je nach Fahrzeug		
Nutzlast			
Gesamtgewicht			25000
Fabrikgarantie	8500	2 x 13000	28000
Reifengröße	11.00 - 20	11.00 - 20	(Varianten ++)
Ply / bar	16 / 7,75	16 / 7,75	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6500	2 x 11500	
für V max	100	100	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			100000
Geprüfte Anhängelast			50000
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			50 - 130 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter ECR H4 (E)
 Abblendlichter ECR H4 (E)
 Standlichter A (E) in HCR
 Schlusslichter WBC CH 1 0133 02
 Bremslichter WBC CH 1 0133 02
 Richtungsblinker v 1 (E) s 2a (E) h WBC CH 1 0133 02
 Rückstrahler v - s h I (E)
 Markierlichter v A (E) s h
 Zusätzliche Lichter -
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ kombiniert, links
 Scheibenwischer 2/ Blatt mit Waschanlage
 Warnvorrichtungen BOSCH CH 5 0301 07
oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper
 Marke und Typ S A U R E R D 290 BF 6x4
 Typenscheinnummer CH 3716 72
 Karosserie je nach Aufbau
 Plätze total 2 - 6 vom 2 - 6
 Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D
 Nutzlast je nach Fz. Steuer-PS 60,81
 Gesamtgewicht 25000 Hubraum 11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Getriebe / Anzahl Gänge : ZF 4S - 150 GP mit oder ohne WSK und Retarder 8 Gänge
 ZF 5S - 110 GP mit oder ohne GV 91 9 oder 18 Gänge
 ZF K oder S - 130 B oder 130 S 16 Gänge
 FULLER RTO 11613, oder 12513, oder 14613 13 Gänge
} mit iA 3,75 - 7,61 : 1
- ** Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: gültig mit obengenannten Getriebetypen und Antriebsachsen.
- *** Dauerbremse : Staudruck nicht abstufbar; a.W. kombiniert mit Wirbelstrombremse oder hydr. Wirbelbremse.
- **** 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = Doppelmanometer + Kontroll. / hydr. Teil = Nivesukontrolle mit Kontrolllampe.
- + Radstandvarianten : 4260 / 4660 / 5060 / 5760 mm
- ++ Reifenvarianten : 10.00 R 20 oder 11 R 22,5 16 PR v = 6000 kg (7,75) / h = 10300 kg (7,75)
 11.00 R 20 oder 12 R 22,5 16 PR 6500 kg (8,00) / 11500 kg (8,00)
 12.00 R 20 oder 13 R 22,5 18 PR 7500 kg (8,50) / 13000 kg (8,50)
- +++ Auspuffaustritt : horizontal oder vertikal
- §) Masse, Gewichte Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme festzulegen bzw. zu kontrollieren.
 Bei Ausführung 2500 mm werden Markierlichter Stribel CH 1 C804 02 an Kabinenseite montiert.
 Standlichter in Scheinwerfer müssen ausser Betrieb gesetzt werden (Verdoppelung der Markierlichter).

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen; Breitezichen erforderlich.

Ersetzt TS CH 3716 72 vom 29./30.5.80/15.12.80
 Spurweite

Ort und Datum der Prüfung Arbon, 29. - 30.05.80

Bern, 23.6.1981

Edg. Typenprüfstelle

Lastwagen oder
Sattelschlepper

S A U R E R

D 290 BF 6x4

CH 3716 72

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 9.6.82. in Arbon - Sta/PR

Betriebsbremse : auf Wunsch lieferbar mit Scheibenbremsen auf Vorderachse, mit ABS-System.

Lärmdämpfung : 1 Topf 1500x300x250 mm + Visco-Lüfter \varnothing 620 mm (8-Blatt) oder
1 Topf 1090x300x250 mm + Visco-Lüfter \varnothing 620 mm.

Gummischürzen beidseitig vom Motor; Kabinenunterboden mit schallabsorbierendem Material ausgekleidet.

Standmessung : 77 dB/A bei 1500 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication S A U R E R	C Typ Modell Type Modéle D 290 BF 6x4	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3716 72
---	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D3KT-B	m16 ZF-16S-130	4,45	82,5	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m16 ZF-16K/S...S/B..	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m 8 ZF- 4S ...GP...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m10 ZF- 5S ...GP...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m 6 ZF- 6S ...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m13 Fuller RTO...13	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D3KT-B**

	0			P			0			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1	
Bosch	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	BACHARACH = 4,0									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	BACHARACH =									

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 10.05.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation